



#### Obsah

#### II Sdělení

##### SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### Evropská komise

2017/C 162/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8379 – SGID/Hellenic Republic/IPTO) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 162/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8388 – Ares/Baupost/Nova Eventis) <sup>(1)</sup> .....	1
2017/C 162/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8447 – EDF/CDC/Mitsubishi Corporation/NGM) <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV Informace

##### INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

###### Evropská komise

2017/C 162/04	Směnné kurzy vůči euru .....	3
2017/C 162/05	Informace poskytnuté Komisí v souladu s článkem 8 druhým pododstavcem směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti – Statistické údaje o technických předpisech oznámených v roce 2016 v rámci oznamovacího postupu směrnice (EU) 2015/1535 <sup>(1)</sup> .....	4

## **Evropský inspektor ochrany údajů**

2017/C 162/06	Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) .....	9
---------------	--	---

---

## **V Oznámení**

### **ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY**

#### **Evropská komise**

2017/C 162/07	Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska .....	12
---------------	---	----

## II

(Sdělení)

## SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.8379 – SGID/Hellenic Republic/IPTO)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 162/01)

Dne 10. května 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8379. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení****(Věc M.8388 – Ares/Baupost/Nova Eventis)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 162/02)

Dne 12. května 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8388. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Bez námitek k navrhovanému spojení**  
**(Věc M.8447 – EDF/CDC/Mitsubishi Corporation/NGM)**  
**(Text s významem pro EHP)**  
(2017/C 162/03)

Dne 17. května 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8447. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informace)

## INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

## EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euro <sup>(1)</sup>

22. května 2017

(2017/C 162/04)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,1243	CAD	kanadský dolar	1,5174
JPY	japonský jen	125,18	HKD	hongkongský dolar	8,7533
DKK	dánská koruna	7,4432	NZD	novozélandský dolar	1,6120
GBP	britská libra	0,86353	SGD	singapurský dolar	1,5581
SEK	švédská koruna	9,7895	KRW	jihokorejský won	1 256,08
CHF	švýcarský frank	1,0911	ZAR	jihoafrický rand	14,8198
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	7,7457
NOK	norská koruna	9,3723	HRK	chorvatská kuna	7,4415
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	
CZK	česká koruna	26,488	MYR	malajsijský ringgit	4,8395
HUF	maďarský forint	308,65	PHP	filipínské peso	55,863
PLN	polský zlotý	4,1927	RUB	ruský rubl	63,7417
RON	rumunský lei	4,5609	THB	thajský baht	38,642
TRY	turecká lira	4,0027	BRL	brazilský real	3,7029
AUD	australský dolar	1,5049	MXN	mexické peso	20,9641
			INR	indická rupie	72,5570

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Informace poskytnuté Komisí v souladu s článkem 8 druhým pododstavcem směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti <sup>(1)</sup>**

**Statistické údaje o technických předpisech oznámených v roce 2016 v rámci oznamovacího postupu směrnice (EU) 2015/1535**

(Text s významem pro EHP)

(2017/C 162/05)

I. Tabulka uvádějící různé druhy reakcí adresovaných členskými státy Evropské unie s ohledem na jimi oznámené příslušné návrhy

Členské státy	Počet oznámení	Připomínky <sup>(1)</sup>			Podrobná stanoviska <sup>(2)</sup>		Návrhy právních předpisů Společenství	
		MS	COM	ESVO <sup>(3)</sup> TR <sup>(4)</sup>	MS	COM	6.3 <sup>(5)</sup>	6.4 <sup>(6)</sup>
Belgie	30	1	6	0	0	1	0	0
Bulharsko	14	3	6	0	2	3	0	0
Česká republika	38	10	13	0	7	6	0	0
Dánsko	34	2	9	0	1	2	0	0
Německo	63	12	18	0	11	4	0	0
Estonsko	14	2	1	0	0	0	0	0
Irsko	11	4	2	0	16	1	0	0
Řecko	8	3	3	0	0	1	0	0
Španělsko	19	3	4	0	0	3	0	0
Francie	80	10	14	0	4	11	0	0
Chorvatsko	18	6	9	0	3	2	0	0
Itálie	40	4	9	0	3	3	0	0
Kypr	2	0	2	0	0	1	0	0
Lotyšsko	8	2	1	0	0	1	0	0
Litva	7	3	1	0	1	0	0	0
Lucembursko	3	2	1	0	0	0	0	0
Maďarsko	31	6	3	0	3	3	0	0
Malta	10	2	5	0	0	3	0	0

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 241, 17.9.2015, s. 1. Dále jen „směrnice“.

Členské státy	Počet oznámení	Připomínky <sup>(1)</sup>			Podrobná stanoviska <sup>(2)</sup>		Návrhy právních předpisů Společenství	
		MS	COM	ESVO <sup>(3)</sup> TR <sup>(4)</sup>	MS	COM	6.3 <sup>(5)</sup>	6.4 <sup>(6)</sup>
Nizozemsko	45	6	9	0	4	4	0	0
Rakousko	34	3	12	0	3	1	0	0
Polsko	28	5	5	0	4	0	0	0
Portugalsko	3	3	0	0	1	1	0	0
Rumunsko	6	0	0	0	0	0	0	0
Slovinsko	20	2	10	0	10	3	0	0
Slovensko	12	8	9	0	1	1	0	0
Finsko	43	8	7	0	5	5	0	0
Švédsko	33	5	5	0	0	0	0	0
Spojené království	46	1	6	0	0	5	0	0
<b>EU celkově</b>	<b>700</b>	<b>116</b>	<b>170</b>	<b>0</b>	<b>79</b>	<b>65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

<sup>(1)</sup> Článek 5.2 směrnice.

<sup>(2)</sup> Článek 6.2 směrnice.

<sup>(3)</sup> V rámci Dohody o Evropském hospodářském prostoru země ESVO, které jsou smluvními stranami této dohody, uplatní směrnici (EU) 2015/1535 upravenou podle potřeby v souladu s přílohou II, kapitola XIX, bod 1, a z tohoto důvodu mohou vznášet připomínky týkající se návrhů oznámených členskými státy Evropské unie. Švýcarsko může tyto připomínky rovněž vznášet na základě neformální dohody o výměně informací v oblasti technických předpisů.

<sup>(4)</sup> Oznamovací postup v rámci směrnice byl rozšířen na Turecko v rámci dohody o přidružení uzavřené s touto zemí (dohoda o přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem (Úř. věst. 217, 29.12.1964, s. 3687/64) a rozhodnutí Rady přidružení ES-Turecko č. 1/95 a č. 2/97).

<sup>(5)</sup> Článek 6.3 směrnice vyžadující, aby členské státy odložily přijetí oznámeného návrhu (s výjimkou návrhů předpisů týkajících se služeb informační společnosti) na dobu dvanácti měsíců od jeho přijetí ze strany Komise, jestliže Komise ohlásí svůj záměr navrhnout nebo přijmout směrnici, nařízení nebo rozhodnutí v této věci.

<sup>(6)</sup> Článek 6.4 směrnice vyžadující, aby členské státy odložily přijetí oznámeného návrhu o dvanáct měsíců od jeho přijetí ze strany Komise, jestliže Komise ohlásí své zjištění, že se návrh týká záležitosti, na kterou se vztahuje návrh směrnice, nařízení nebo rozhodnutí předložené Evropskému parlamentu a Radě.

II. Tabulka uvádějící rozdělení podle odvětví návrhů oznámených členskými státy Evropské unie

Odvětví	BE	BG	CZ	CY	DK	DE	EE	IE	GR	ES	FR	HR	IT	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	Celkem
Výstavba a stavitelství	5	3	8	1	7	18	2	3	0	4	4	3	4	0	2	0	1	0	9	17	3	0	3	1	2	18	1	12	131
Zemědělství, rybolov a potraviny	4	9	13	0	7	5	0	7	1	5	16	3	14	4	2	0	6	8	8	2	5	0	1	8	1	8	6	2	145
Chemické přípravky	2	1	2	0	1	4	1	0	1	3	1	0	0	0	0	0	0	0	5	1	0	0	1	0	0	4	5	0	32
Farmaceutické výrobky	0	1	2	0	0	5	4	0	0	0	11	0	0	1	1	0	6	0	0	0	0	1	0	0	0	1	1	3	37
Vybavení domácností a vybavení pro volný čas	0	0	0	0	1	1	0	0	0	5	1	0	3	2	0	0	0	1	0	2	4	0	0	0	1	1	1	1	24
Mechanika	0	0	1	0	1	0	1	0	0	0	0	7	3	0	1	0	1	0	5	1	2	0	0	2	0	0	3	3	31
Energetika, těžba minerálů, dřeva	2	0	1	0	3	2	0	0	5	0	4	0	0	0	0	1	0	0	7	0	5	0	0	0	3	0	1	3	37
Životní prostředí, obaly	2	0	5	0	1	3	2	0	0	0	7	2	8	0	1	0	4	0	8	3	2	2	1	0	1	0	0	3	55
Zdravotnictví, lékařské vybavení	1	0	0	0	2	1	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10
Doprava	6	0	0	0	10	7	1	0	1	2	5	0	1	0	0	0	2	0	1	2	3	0	0	0	1	7	11	11	71
Telekomunikace	3	0	0	0	0	10	2	0	0	0	2	0	0	0	0	2	1	0	0	1	0	0	0	0	0	2	2	6	31
Ostatní výrobky	0	0	6	1	1	1	1	1	0	0	4	3	5	0	0	0	6	0	0	1	2	0	0	1	2	0	2	1	38
Služby informační společnosti	5	0	0	0	0	6	0	0	0	0	19	0	2	1	0	0	4	1	2	4	2	0	0	8	1	2	0	1	58
<b>Celkem podle členských států</b>	<b>30</b>	<b>14</b>	<b>38</b>	<b>2</b>	<b>34</b>	<b>63</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>19</b>	<b>80</b>	<b>18</b>	<b>40</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>31</b>	<b>10</b>	<b>45</b>	<b>34</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>43</b>	<b>33</b>	<b>46</b>	<b>700</b>



III. Tabulka uvádějící rozdělení podle počtu připomínek vznesených Evropskou komisí týkajících se návrhů oznámených Islandem, Lichtenštejnem, Norskem <sup>(2)</sup> a Švýcarskem <sup>(3)</sup>

Země	Oznámení	Připomínky EK <sup>(1)</sup>
Island	6	1
Lichtenštejnsko	1	2
Švýcarsko	1	5
Norsko	34	6
<b>Celkem</b>	<b>42</b>	<b>14</b>

<sup>(1)</sup> Jediným typem reakce, kterou umožňuje Smlouva o Evropském hospodářském prostoru (viz poznámka č. 3 pod tabulkou v bodě I a poznámka pod čarou č. 2), je možnost, že Evropská komise vznesne připomínky (článek 5.2 směrnice tak, jak je uveden v příloze II, kapitola XIX, bod 1 této smlouvy). Reakci stejného typu lze vznést s ohledem na oznámení ze strany Švýcarska na základě neformální dohody mezi EU a touto zemí (viz poznámka č. 3 pod tabulkou v bodě I a poznámka pod čarou č. 2).

IV. Tabulka uvádějící rozdělení návrhů oznámených Islandem, Norskem, Lichtenštejnem a Švýcarskem podle odvětví

Odvětví	Island	Lichtenštejnsko	Norsko	Švýcarsko	Celkem
Zemědělství, rybolov a potravinářství	0	0	4	0	4
Mechanické odvětví	1	0	11	0	12
Výstavba a stavitelství	0	0	4	0	4
Doprava	0	0	10	0	10
Telekomunikace	0	0	1	1	2
Zboží a různé výrobky	0	0	2	0	2
Životní prostředí	2	0	1	0	3
Služby informační společnosti	0	0	1	0	1
Vybavení domácností a vybavení pro volný čas	0	1	0	0	1
Farmaceutické a kosmetické odvětví	3	0	0	0	3
<b>Celkem podle zemí</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>34</b>	<b>1</b>	<b>42</b>

V. Tabulka uvádějící návrhy oznámené Tureckem a připomínky vznesené Evropskou komisí týkající se těchto návrhů

Turecko	Oznámení	Připomínky EK
<b>Celkem</b>	<b>15</b>	<b>3</b>

<sup>(2)</sup> Dohoda o Evropském hospodářském prostoru (viz poznámka č. 3 pod tabulkou v bodě I), stanoví zemím ESVO, které jsou smluvními stranami této dohody, povinnost oznamovat návrhy technických předpisů Komisi.

<sup>(3)</sup> Na základě neformální dohody o výměně informací v oblasti technických předpisů (viz poznámka č. 3 pod tabulkou v bodě I) uvádí své návrhy technických předpisů Komisi rovněž Švýcarsko.

## VI. Tabulka uvádějící rozdělení podle odvětví návrhů oznámených Tureckem

Odvětví	Turecko
Výstavba a stavitelství	7
Doprava	2
Energetika, těžba minerálů, dřeva	1
Mechanika	2
Ostatní výrobky	3
<b>CELKEM</b>	<b>15</b>

## VII. Statistické údaje týkající se řízení o porušení probíhajících v roce 2016 a zahájených na základě článku 258 SFEU z důvodu porušení ustanovení směrnice (EU) 2015/1535

Země	Počet porušení probíhajících a zahájených v roce 2016
Polsko	2
<b>EU celkově</b>	<b>2</b>

# EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

## **Shrnutí stanoviska evropského inspektora ochrany údajů k návrhu evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS)**

*(Úplné znění tohoto stanoviska je k dispozici v angličtině, francouzštině a němčině na webových stránkách evropského inspektora ochrany údajů na adrese [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))*

(2017/C 162/06)

Politika správy hranic EU prodělala v posledních několika letech značný vývoj vzhledem k výzvám spojeným s přílivem uprchlíků a migrantů, jakož i k obavám o bezpečnost, jež vzrostly po útocích v Paříži, Bruselu a Nice. Situace v současné době a potřeba zajistit bezpečnost na území členských států přiměly Komisi, aby zahájila několik legislativních iniciativ, které jsou zaměřeny na zlepšení kontroly osob vstupujících do schengenského prostoru.

Jednou z těchto iniciativ je návrh nařízení o zřízení evropského systému pro cestovní informace a povolení („ETIAS“), který Komise předložila dne 16. listopadu 2016.

Podle návrhu by systém vyžadoval, aby cestovatelé ze zemí s bezvízovým stykem podstupovali posouzení rizik s ohledem na bezpečnost, nelegální migraci a rizika pro veřejné zdraví ještě před příjezdem na hranice schengenského prostoru. Toto posouzení by bylo prováděno pomocí křížové kontroly údajů žadatele podaných přes systém ETIAS s jinými informačními systémy EU, se seznamy podezřelých a s bezpečnostními kritérii ETIAS. Výsledkem tohoto procesu by bylo udělení nebo zamítnutí udělení automatického povolení pro vstup do EU.

Ve svém návrhu systému ETIAS zákonodárce EU zjevně sleduje rostoucí trend, který spočívá ve společném řešení problémů s bezpečností a migrací, aniž by bral ohled na podstatné rozdíly mezi těmito dvěma oblastmi. Zřízení systému ETIAS by mělo významný dopad na právo na ochranu osobních údajů, protože různé druhy dat shromažďovaných původně pro velmi různé účely by byly přístupné širšímu spektru orgánů veřejné správy (např. imigrační úřady, pohraniční stráž, donucovací orgány atd.). Z tohoto důvodu se evropský inspektor ochrany údajů domnívá, že existuje potřeba provést posouzení dopadu, který návrh bude mít na právo na soukromí a právo na ochranu údajů, jak jsou zakotvena v Listině základních práv EU, jež by bilancovalo všechna stávající opatření na úrovni EU v oblasti migrace a zajištění bezpečnosti.

Kromě toho návrh systému ETIAS vzbuzuje obavy, pokud jde o proces určení možných rizik spojených se žadatelem. V tomto ohledu by zvláštní pozornost měla být věnována definici těchto rizik jako takových. Vzhledem k tomu, že důsledkem pro jednotlivce může být odepření vstupu, musí zákon jasně definovat, jaká jsou hodnocená rizika. Evropský inspektor ochrany údajů rovněž zpochybňuje existenci bezpečnostních kritérií ETIAS. Evropský inspektor ochrany údajů chápe, že cílem zákonodárce je vytvořit nástroj, který by umožnil automatické vytřídění státních příslušníků třetích zemí s bezvízovým stykem, s nimiž jsou spojena taková rizika. Nicméně, profilování, stejně jako jakákoli jiná forma počítačové analýzy dat používaná na jednotlivce, vyvolává vážné technické, právní a etické otázky. Proto evropský inspektor ochrany údajů vyzývá k předložení přesvědčivých důkazů, které by podpořily nutnost používat profilovací nástroje pro účely systému ETIAS.

Kromě toho evropský inspektor ochrany údajů zpochybňuje význam sběru a zpracování zdravotních údajů, jak je předpokládá návrh. Požaduje lepší zdůvodnění zvolené lhůty pro uchovávání údajů i nezbytnosti poskytnout přístup vnitrostátním donucovacím orgánům a Europolu.

Nakonec vydává doporučení například k rozdělení rolí a odpovědnosti mezi jednotlivé zúčastněné subjekty a k architektuře a bezpečnosti informací v systému ETIAS.

## I. ÚVOD

1. Iniciativa Evropské komise ke zřízení evropského systému pro cestovní informace a povolení (dále jen „ETIAS“) se datuje až ke sdělení z roku 2008 nazvanému „Příprava dalších kroků v oblasti správy hranic v Evropské unii“<sup>(1)</sup>. V tomto sdělení Komise navrhla nové nástroje pro budoucí správu evropských hranic - zejména systém vstupu/výstupu („EES“) a program registrovaných cestujících („RTP“) - a poprvé zvažovala zavedení systému ETIAS, který se v té době jmenoval elektronický systém cestovních povolení EU („EU ESTA“). Evropský inspektor ochrany údajů vydal předběžné připomínky<sup>(2)</sup> k tomuto sdělení ve stejném roce.
2. V únoru 2011 Komise vydala politickou studii<sup>(3)</sup> analyzující čtyři různé možnosti pro zavedení EU ESTA. Studie dospěla k závěru, že v té době nebyly splněny podmínky, které by ospravedlnily vyvození EU ESTA. Ve sdělení<sup>(4)</sup> z roku 2012, které se týkalo inteligentních hranic, Komise dospěla k názoru, že zřízení EU ESTA by mělo být dočasně odloženo, ale oznámila svůj záměr pokračovat v práci na EES i RTP.
3. Ve sdělení<sup>(5)</sup> „Silnější a inteligentnější informační systémy pro ochranu hranic a bezpečnost“ ze dne 6. dubna 2016 Komise oznámila, že posoudí nutnost, technickou proveditelnost a přiměřenost zřízení budoucího evropského systému pro cestovní informace a povolení. Ve stejném roce Komise provedla studii proveditelnosti, která použila ke srovnání tři další systémy cestovních povolení existující ve světě: ESTA v USA, eTA v Kanadě a eVisitor v Austrálii.
4. Dne 16. listopadu Komise zveřejnila závěrečnou zprávu o studii proveditelnosti<sup>(6)</sup> (dále jen „Studie proveditelnosti z roku 2016“) a rovněž návrh ETIAS (dále jen „návrh“).
5. Evropský inspektor ochrany údajů vítá, že s ním útvary Komise návrh neformálně konzultovaly před jeho přijetím. Nicméně lituje, že vzhledem k velmi krátké lhůtě a k významu a složitosti návrhu nebylo v té době možné poskytnout smysluplný příspěvek.

## V. ZÁVĚR

113. Evropský inspektor ochrany údajů vítá pozornost věnovanou ochraně osobních údajů v celém návrhu na zřízení systému ETIAS.
114. Při plném respektování role zákonodárce při posuzování nezbytnosti a přiměřenosti navrhovaných opatření evropský inspektor ochrany údajů připomíná, že tyto dva zákonné požadavky vysoké úrovně, jež jsou zakotveny v Listině, může přezkoumat Soudní dvůr Evropské unie a že evropský inspektor ochrany údajů má za úkol jejich zajištění. Zdůrazňuje, že neexistence posouzení dopadu na ochranu údajů neumožňuje posoudit nezbytnost a přiměřenost systému ETIAS, jak je v současnosti navrhován.
115. Vzhledem k tomu, že návrhem se zřizuje dodatečný systém zahrnující zpracování značného množství osobních údajů státních příslušníků třetích zemí pro imigrační a bezpečnostní cíle, evropský inspektor ochrany údajů doporučuje zákonodárci, aby provedl bilanci všech opatření na úrovni EU, která se týkají zpracování dat pro imigrační a bezpečnostní cíle, a provedl hloubkovou analýzu, pokud jde o jejich cíle a výsledky.
116. V této souvislosti evropský inspektor ochrany údajů doporučuje zahrnout definici rizik nelegální migrace a bezpečnostních rizik do návrhu, aby byl v souladu se zásadou omezení účelu.

<sup>(1)</sup> Sdělení ze dne 13. února 2008 Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů „Příprava dalších kroků v oblasti správy hranic v Evropské unii“, COM(2008) 69 v konečném znění.

<sup>(2)</sup> Předběžné připomínky evropský inspektor ochrany údajů ze dne 3. března 2008, k dispozici na adrese: [https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/shared/Documents/Consultation/Comments/2008/08-03-03\\_Comments\\_border\\_package\\_EN.pdf](https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/shared/Documents/Consultation/Comments/2008/08-03-03_Comments_border_package_EN.pdf).

<sup>(3)</sup> Politická studie k elektronickému systému cestovních povolení EU (EU ESTA) z února 2011, k dispozici na adrese: [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library/docs/pdf/esta\\_annexes\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/e-library/docs/pdf/esta_annexes_en.pdf).

<sup>(4)</sup> Sdělení ze dne 25. října 2011 Komise Evropskému parlamentu a Radě „Inteligentní hranice - možnosti a další postup“, COM(2011) 680 v konečném znění.

<sup>(5)</sup> Sdělení ze dne 6. dubna 2016 Komise Evropskému parlamentu a Radě „Silnější a inteligentnější informační systémy pro ochranu hranic a bezpečnost“, COM(2016) 205 v konečném znění.

<sup>(6)</sup> Studie proveditelnosti ze dne 16. listopadu 2016 k evropskému systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) - Závěrečná zpráva, k dispozici na adrese: [https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-security/legislative-documents/docs/20161116/etias\\_feasability\\_study\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/home-affairs/sites/homeaffairs/files/what-we-do/policies/european-agenda-security/legislative-documents/docs/20161116/etias_feasability_study_en.pdf).

117. Dále evropský inspektor ochrany údajů vyjadřuje obavy, zda by použití bezpečnostních kritérií ETIAS bylo plně v souladu se základními právy zakotvenými v Listině. Doporučuje, aby navrhovaná bezpečnostní kritéria ETIAS byla předmětem předběžného komplexního posouzení s ohledem na jejich dopad na základní práva. Rovněž si klade otázku, zda přesvědčivé důkazy podporují nutnost používat profilovací nástroje pro účely systému ETIAS a, *quod non*, vybízí zákonodárce, aby znovu zvážil využití profilování.
118. Evropský inspektor ochrany údajů zpochybňuje relevanci a efektivitu sběru a zpracování zdravotních údajů, jak je předpokládá návrh, a to z důvodu jejich nedostatečné spolehlivosti. Také si klade otázku o nutnosti takové údaje zpracovávat vzhledem k omezené vazbě mezi zdravotními riziky a cestovateli ze zemí s bezvízovým stykem.
119. Pokud jde o přístup vnučovacích orgánů a Europolu k údajům v systému ETIAS, evropský inspektor ochrany údajů zdůrazňuje, že přesvědčivé důkazy podporující nutnost takového přístupu dnes chybí. Evropský inspektor ochrany údajů poukazuje na to, že nezbytnost a přiměřenost nových systémů je potřeba posoudit jak globálně, s přihlédnutím k již existujícím rozsáhlým informačním systémům v EU, tak specificky, a sice v konkrétních případech dotčených státních příslušníků třetích zemí, kteří navštěvují EU a vstupují do ní legálně.
120. Kromě hlavních obav, jak jsou uvedeny výše, se doporučení evropského inspektora ochrany údajů v tomto stanovisku týkají následujících aspektů návrhu:
- nezbytnost a přiměřenost souboru shromažďovaných dat,
  - zvolené lhůty pro uchování údajů,
  - interoperabilita ETIAS s jinými IT systémy,
  - práva a prostředky nápravy subjektů údajů,
  - nezávislý přezkum podmínek pro přístup donucovacích orgánů,
  - rozdělení rolí a odpovědnosti mezi agenturu EBCG a eu-LISA,
  - ověření centrální jednotkou ETIAS,
  - architektura a bezpečnost informací v ETIAS,
  - statistiky generované systémem a
  - role evropského inspektora ochrany údajů.
121. Evropský inspektor ochrany údajů zůstává k dispozici a je připraven poskytnout další poradenství k návrhu, rovněž ve vztahu k jakémukoliv aktu v přenesené pravomoci nebo prováděcímu aktu přijatému na základě navrhovaného nařízení, jež by mohly mít dopad na zpracování osobních údajů.

V Bruselu dne 6. března 2017.

Giovanni BUTTARELLI  
evropský inspektor ochrany údajů

---

## V

(Oznámení)

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## EVROPSKÁ KOMISE

**Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska**

(2017/C 162/07)

Evropská komise (dále jen „Komise“) obdržela žádost o částečný prozatímní přezkum podle čl. 11 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1036 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropské unie <sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“).

**1. Žádost o přezkum**

Žádost o přezkum podala společnost Hebei Yulong Casting Co., Ltd (dále jen „žadatel“), čínský vyvážející výrobce příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem, pro dovoz z Čínské lidové republiky.

Jelikož se opatření rovněž vztahují na dovoz z Thajska, Komise se z vlastního podnětu rozhodla zahájit přezkum ohledně dovozu z Thajska.

Přezkum se omezuje na posouzení vymezení výrobku s cílem objasnit, zda některé typy výrobku spadají do oblasti působnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz určitého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska (dále jen „dotčené země“).

**2. Výrobek, který je předmětem přezkumu**

Výrobkem, který je předmětem tohoto přezkumu, je příslušenství (fitinky) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem, s vyloučením částí kompresních fitinek používajících metrický závit podle normy ISO DIN 13 a kruhových rozvodných skříní z kujné (tvárné) litiny se závitem bez víka (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“), v současnosti kódu KN ex 7307 19 10 (kód TARIC 7307 19 10 10).

**3. Stávající opatření**

V současné době je platným opatřením konečné antidumpingové clo uložené prováděcím nařízením Rady (EU) č. 430/2013 <sup>(2)</sup>.

**4. Odůvodnění přezkumu**

Žadatel požaduje vyloučení některého příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem z oblasti působnosti stávajících antidumpingových opatření. Výrobky, které mají být údajně vyňaty, jsou

— části kompresních fitinek používajících závit podle normy DIN 28601 a

— křížové fitinky se dvěma středovými otvory bez závitu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 430/2013 ze dne 13. května 2013 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz příslušenství (fitinek) pro trouby nebo trubky z kujné (tvárné) litiny se závitem pocházejícího z Čínské lidové republiky a Thajska, o konečném výběru prozatímního cla uloženého z tohoto dovozu a o ukončení řízení s ohledem na Indonésii (Úř. věst. L 129, 14.5.2013, s. 1).

Žádost podle čl. 11 odst. 3 se zakládá na důkazech *prima facie* poskytnutých žadatelem o tom, že se základní fyzické, technické a/nebo chemické vlastnosti výrobků, které mají být vyňaty z působnosti opatření, významně liší od vlastností výrobku, který je předmětem přezkumu. Stejně důkazy jsou považovány za použitelné na výrobek, který je předmětem přezkumu, z obou dotčených zemí.

## 5. Postup

Poněvadž Komise poté, co informovala členské státy, stanovila, že existují dostatečné důkazy odůvodňující zahájení částečného prozatímního přezkumu omezeného na posouzení vymezení výrobku s cílem objasnit, zda některé typy výrobku spadají do oblasti působnosti antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, zahajuje přezkum v souladu s čl. 11 odst. 3 základního nařízení.

Jakékoliv nařízení, které může z tohoto přezkumu vyplynout, může mít zpětnou působnost ode dne uložení příslušných opatření nebo případně od pozdějšího data, například od data zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Všechny zúčastněné strany a zejména dovozci se vyzývají, aby k této záležitosti oznámili svá stanoviska a předložili důkazy na podporu těchto stanovisek.

### 5.1 Písemná podání

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Komise s cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nutné, zašle žadateli, jakožto vyvážejícímu výrobcí, dotazník. Kromě toho může Komise zaslat dotazníky zúčastněným stranám, které se přihlásily. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

### 5.2 Možnost slyšení útvarů Komise, které provádějí šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

### 5.3 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně a) umožňuje, aby Komise použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu, a b) umožňuje poskytnutí těchto informací a/nebo údajů zúčastněným stranám tohoto šetření ve formě, která jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“<sup>(1)</sup>.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a které se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí musí být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

<sup>(1)</sup> Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení Rady (EU) 2016/1036 (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 21) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly elektronickou poštou, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předloží na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf) Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zaslání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
E-mail: TRADE-R661-MALLEABLE-FITTINGS@ec.europa.eu

## 6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by se měla okamžitě obrátit na Komisi.

## 7. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné vymezení výrobu v rámci stávajících opatření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>



#### 8. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude šetření ukončeno do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### 9. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.





ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCSEMBURSKO

CS